

size: 420X297mm（成品尺寸： 6*14.75CM）

material: 128g铜版纸，
风琴折，机器折



eva®

Bedienungsanleitung - Manuale d'istruzione
User Manual - Manuel utilisateur - Instrucciones
de uso - Használati útmutató - Uživatelská příručka
Navodila za uporabo - Upute za korištenje -
Instrukcja użytkowania - Εγχειρίδιο χρήσης -
Инструкция по эксплуатации

Art. 03 33 64

FUNKTIONSTASTEN - TASTI - FUNCTION KEYS
FONCTIONS - TECLAS DE FUNCION - FUNKCIO-
GOMBOK - FUNKČNÍ TLAČÍTKA - FUNKCIJSKE
TIPKE - FUNKCIJSKE TIPKE - PRZYCISKI
FUNKCYJNE - ΠΑΝΚΤΡΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ -
ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ КЛАВИШИ

ON/OFF/TARE

Ein / Aus / Zuwiegefunktion
On / Off / Peso
On / off / tare function
Marche / arrêt / tare
Encendido / Apagado / Pesaje con tara
Be/ki/tárázás
Zap/Vyp/Dovozování
Vklap / izklap tehtnice
Uključivanje / isključivanje tara funkcije
Wł./wył./funkcja stopniowego ważenia
Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση/Λειτουργία ζύγισης
Включение/Выключение/Функция обнуления
в ходе взвешивания

MODE

Wahl der Maßeinheit
Selezione unità di misura
Selection of unit
Choix de l'unité de mesure
Escoger la unidad de medida
Mértékegység választása
Výběr měrné jednotky
Izbira enote merjenne mase
Izbor mjerne jedinice
Wybór jednostki pomiarowej
Επιλογή της μονάδας μέτρησης
Выбор единиц измерения

www.kaufgut.it



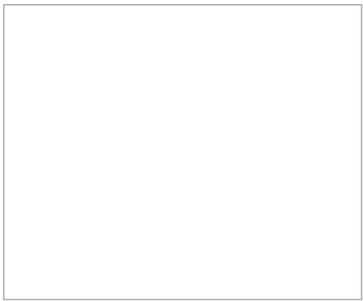
Data - Date



Händler - Commerciante - Dealers -
Revendeur Comerciante- Forgalmazó -
Prodejce- Prodajalec Trgovac -
Sprzedawca - Προμηθευτής - Дилер

Art. 03 33 64

Timbro - stamp



eva®

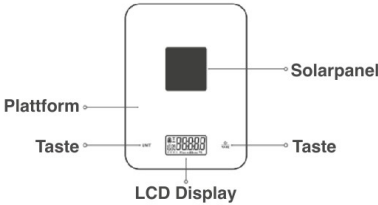
by Kaufgut® AG/SPA, Bolzano-Bozen (Italy)
www.kaufgut.it



DIGITALE KÜCHENWAAGE - SOLAR

MERKMALE

- Betrieb mit Solarenergie
- Mit hochpräziser Wägezelle
- Warnfunktion bei schwacher Batterie und Überlastung
- Tara- und Moduswechsel über Touch-Taste
- Automatische Abschaltfunktion
- Funktion zur Messung von Wasser- und Milchvolumen



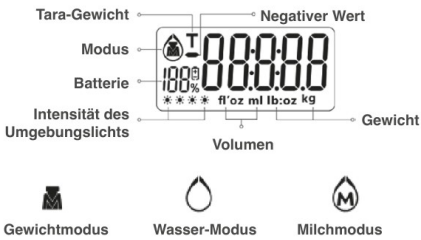
FUNKTIONEN DER TASTEN

UNIT: Moduswechsel, Einheit wechseln
ON/OFF, TARE: Kurz drücken, um einzuschalten;
lange drücken, um auszuschalten

WICHTIGE ANWEISUNGEN

Dieses Produkt kann die Intensität des Umgebungslichts erkennen, indem es das Symbol *** anzeigt. Verwenden Sie es in einer Umgebung mit ausreichendem Licht (Intensitätssymbol mindestens **). Wenn das Produkt nicht einschaltet, platzieren Sie es in einer Umgebung mit hoher Lichtintensität, um schnell aufzuladen.

ANZEIGE DISPLAY



Blinkend: Hinweis auf schwache Batterie. Bitte bald aufladen.

Hinweis auf schwache Batterie. Bitte nicht weiter verwenden und das Gerät in eine Umgebung mit hoher Lichtintensität stellen, um es schnell aufzuladen.

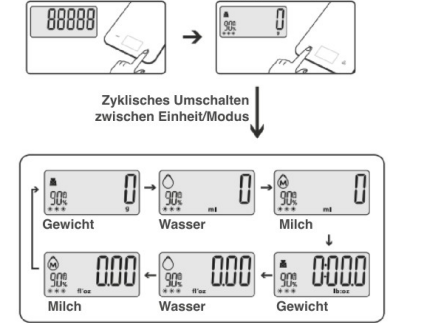
Überlastungsanzeige. Waage überlastet (Max. 15kg/33lb). Bitte steigen Sie ab, um Schäden zu vermeiden.

BEDIENUNG

Stellen Sie die Waage auf eine feste und flache Oberfläche.

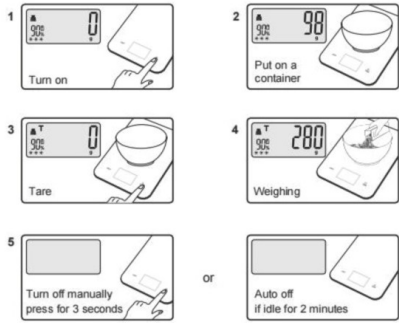


Einheit-/Modusumschaltung (zyklisch)



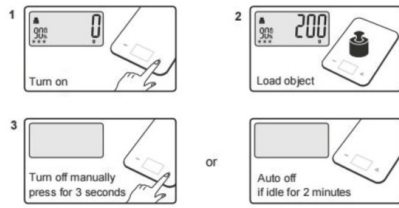
WÄGEN (MIT BEHÄLTER)

1. Einschalten
2. Behälter aufsetzen
3. Tara-Funktion nutzen
4. Wiegen
5. Ausschalten manuell (Taste für 3 Sekunden drücken)
6. Automatische Abschaltung nach 2 Minuten Leerlauf



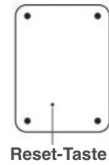
WÄGEN (OHNE BEHÄLTER)

1. Einschalten
2. Objekt laden
3. Ausschalten manuell (Taste für 3 Sekunden drücken)
4. Automatische Abschaltung nach 2 Minuten Leerlauf



ZURÜCKSETZEN

Produkte mit einer Reset-Taste gemäß Abbildung. Wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert, drücken Sie die Reset-Taste mit Hilfe eines scharfen Gegenstands, um die Waage zurückzusetzen.



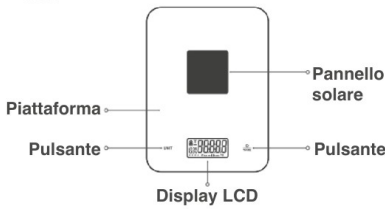
NUTZUNGSHINWEISE UND PFLEGE

1. Reinigen Sie die Waage mit einem leicht feuchten Tuch. TAUCHEN Sie die Waage NICHT ins Wasser und verwenden Sie keine chemischen/korrosiven Reinigungsmittel. Bewahren Sie die Waage an einem kühlen, trockenen Ort auf.
2. Alle Kunststoffteile sollten sofort nach Kontakt mit Fetten, Gewürzen, Essig und stark riechenden/farbigem Lebensmitteln gereinigt werden. (Vermeiden Sie den Kontakt mit Säuren wie Zitrus Säften.)
3. Verwenden Sie die Waage immer auf einer festen, ebenen Oberfläche und bewegen Sie die Waage während des Wiegens nicht.
4. Dieses Produkt ist ein Präzisionsinstrument. Gehen Sie sorgfältig damit um; schlagen, schützen oder lassen Sie die Waage nicht fallen.
5. Fernhalten von hohen Temperaturen; nehmen Sie die Waage nicht auseinander.
6. Falls das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert: Überprüfen Sie den Batteriestand. Platzieren Sie die Waage in einer Umgebung mit hoher Lichtintensität, um sie gegebenenfalls aufzuladen. Drücken Sie die Reset-Taste, um die Waage zurückzusetzen.
7. Entsorgen Sie das Produkt nicht als Hausmüll. Bringen Sie es zur Elektronikrecyclingstation.
8. Entworfen ausschließlich für den Hausgebrauch, nicht für gewerbliche Zwecke.

BILANCIA DA CUCINA DIGITALE - SOLARE

CARATTERISTICHE

- Alimentato da energia solare
- Con celle di carico ad alta precisione
- Funzione di avviso per batteria scarica e sovraccarico
- Funzione tara e cambio modalità con pulsante touch
- Funzione di spegnimento automatico
- Funzione di misurazione del volume di acqua e latte



FUNZIONE DEI PULSANTI

UNIT: Cambio modalità, cambio unità
ON/OFF, TARE: Premi brevemente per accendere, premi a lungo per spegnere

ISTRUZIONI IMPORTANTI

Questo prodotto può rilevare l'intensità della luce ambientale mostrando l'icona ***. Utilizzare in un ambiente con luce adeguata (icona di intensità almeno **). Se non riesci ad accendere il prodotto, ti preghiamo di posizionarlo in un ambiente con alta intensità luminosa per caricarlo rapidamente.

DISPLAY INDICAZIONE



Lampeggiante: Indicazione di batteria scarica: Si prega di ricaricare presto.

Indicazione di batteria scarica: Si prega di smettere di usare e posizionare in un ambiente con alta intensità luminosa per caricare rapidamente.

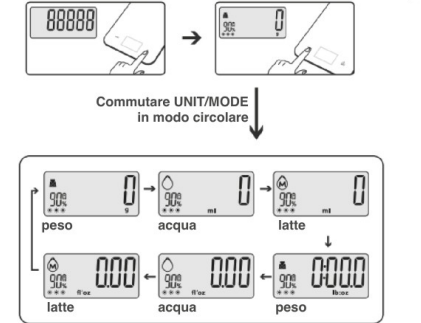
Indicazione di sovraccarico: Sovraccarico della bilancia. (Max. 15kg/33lb). Si prega di allontanarsi per evitare danni.

OPERAZIONE

Posizionare la bilancia su una superficie solida e piatta.

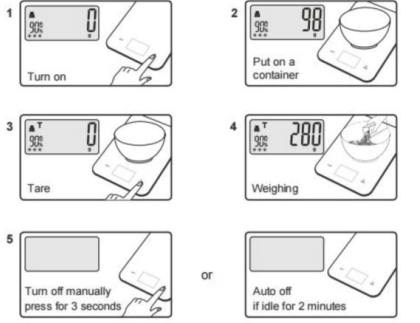


Conversione UNIT/MODE (commutazione circolare)



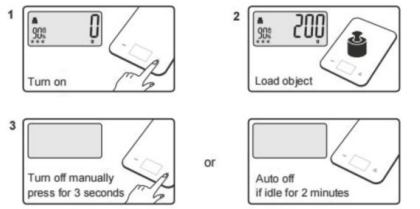
PESATURA (CON CONTENITORE)

1. Accendere
2. Posizionare un contenitore
3. Utilizzare funzione Tara
4. Pesare
5. Spegnerne manualmente (premere per 3 secondi)
6. Spegnimento automatico dopo 2 minuti di inattività



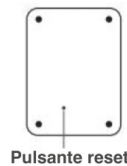
PESATURA (SENZA CONTENITORE)

1. Accendere
2. Caricare il peso
3. Spegnerne manualmente (premere per 3 secondi)
4. Spegnimento automatico dopo 2 minuti di inattività



RESET

Prodotti con un pulsante di reset come mostrato in figura. Se il prodotto non funziona correttamente, premere il pulsante di reset con un oggetto appuntito per resettare la bilancia. Retrostante della bilancia



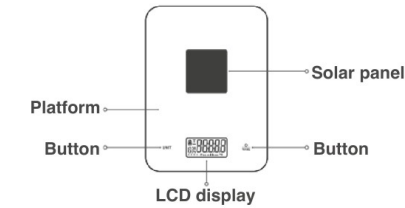
CONSIGLI PER L'USO E LA CURA

1. Pulire la bilancia con un panno leggermente umido. NON immergere la bilancia in acqua né utilizzare detergenti chimici/corrosivi. Conservare la bilancia in luogo fresco e asciutto.
2. Tutte le parti in plastica devono essere pulite immediatamente dopo il contatto con grassi, spezie, aceto e alimenti fortemente aromatici/colorati. (Evitare il contatto con acidi come il succo di agrumi.)
3. Usare sempre la bilancia su una superficie solida e piana e mantenere la bilancia ferma durante la pesatura.
4. Questo prodotto è uno strumento di precisione. Maneggiarlo con cura; non colpire, scuotere o lasciare cadere la bilancia.
5. Tenere lontano da temperature elevate; non smontare arbitrariamente la bilancia.
6. Se il prodotto non funziona correttamente: Controllare lo stato della batteria. Se necessario, posizionare la bilancia in un ambiente con alta intensità luminosa per ricaricarla. Premere il pulsante di reset per resettare la bilancia.
7. Non smaltire come rifiuto domestico; portare questa bilancia in un centro di riciclaggio per apparecchiature elettroniche.
8. Progettata esclusivamente per uso domestico, non adatta per uso commerciale.

DIGITAL KITCHEN SCALE - SOLAR POWER

FEATURES

- Powered by solar energy
- With high precision load cell
- Low battery and overloaded warning function
- Tare and mode conversion with touch button
- Auto off function
- Water & milk volume measuring function



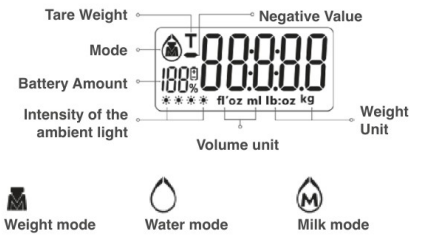
BUTTONS FUNCTION

UNIT: MODE changing, UNIT changing
ON/OFF, TARE: Pressing shortly to turnon, pressing long time to turn off.

IMPORTANT INSTRUCTIONS

This product candetect intensity of ambient light by showing icon ***. Use in environment with adequate light(Intensity icon at least **). If fail to turn onthe product, please place in high light intensity environment to charge quickly.

DISPLAY INDICATION



Flashing: Low battery indication: Please charge soon.

Low battery indication: Please stop using and place in high light intensity envirnoment to charge quickly.

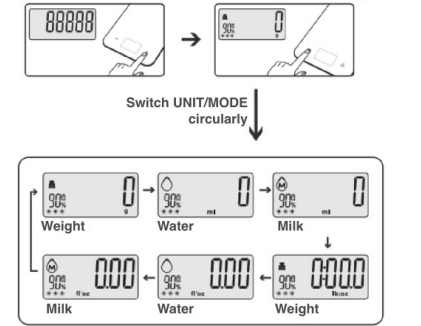
Overload indication: Scale overload. (Max. 15kg/33lb). Please step off to avoid damage.

OPERATION

Place the scale on solid and flat surface.

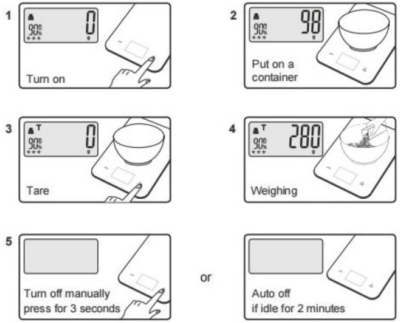


UNIT/MODE conversion (switching circularly)



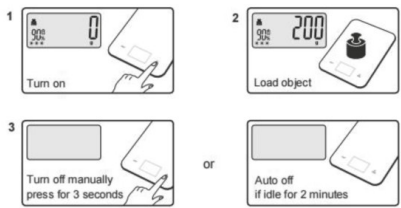
WEIGHING (WITH CONTAINER)

1. Turn on
2. Put on a container
3. Tare
4. Weighing
5. Turn off manually press for 3 seconds
6. Auto off if idle for 2 minutes



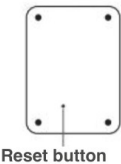
WEIGHING (WITHOUT CONTAINER)

1. Turn on
2. Load object
3. Turn off manually press for 3 seconds
4. Auto off if idle for 2 minutes



RESET

Product with a reset button as shown in the picture. If the product fails to work properly, please press the reset button to reset the scale with the aid of a sharp object.



ADVICE FOR USE & CARE

1. Clean the scale with slightly damp cloth. DO NOT immerse the scale in water or use chemical/corrosive cleaner. Keep the scale in cool dry place.
2. All plastics parts should be cleaned immediately after contact with fats, spices, vinegar and strongly flavored/coloredfoods. (Avoid contact with acids citrus juice.)
3. Always use the scale on a solid, flat surface, keep the scale unmoved when weighing.
4. This product is precision instrument, please handle with care; do not strike, shake or drop the scale.
5. Keep away from high temperature, do not strip the scale arbitrarily.
6. If the product can not work property: Please check the battery amount. Place the scale in high light intensity environment to charge if needed. Please press the reset button to reset the scale.
7. Don't abandon as family garbage, please send this scale to electronic equipment recycle station.
8. Designed for family use only, not for commercial use.

